

Typ 600

Seite 1
page 1



Anwendung und Vorteile

- Wassergefährdende, leichtflüchtige, giftige, ätzende und brennbare sowie nichtbrennbare umweltgefährdende Stoffströme
- Doppelwandig,
- Überwachungsraum, Leckagen können erkannt und mittels Leckanzeiger (optional) erfasst werden
- Emissionsfrei im Leckagefall

Technische Daten:

DN:	40 – 80
Betriebsdaten:	siehe Tabelle unten (1. und 2.)
Für Stoffstrom:	Ammoniak, Benzin, Diesel, Ethanol, Harnstoff, leichtes Heizöl, Kerosin, Methanol, Natronlauge
Baulängen:	nach Datenblatt
Anschlüsse:	Flansche od. Schweißenden
Werkstoffe:	Innenteile, Deckel, Stopfbuchse: Edelstahl 1.4571 sonst. Werkstoffe auf Anfrage
Stopfbuchse:	Metallbalgabdichtung mit Sicherheitsstopfbuchse – Vollhub
Kegelabdichtung:	weichdichtend, innere Dichtheit 10 ⁻³
KV-Werte:	nach Datenblatt
Kennlinienform:	AUF-ZU optional: linear, gleichprozentig
Zubehör optional:	mit / ohne EX-Schutz, IP / PP-Regler, Endlagenschalter, 3/2-Wegeventil, Leckanzeiger

Antriebe

600-1 = Membranantrieb
600-3 = Handantrieb
600-6 = elektrischer Antrieb

Application and advantage

- Water pollutant, volatile, toxic, corrosive, and inflammable and no inflammable media
- Double jacket
- Monitoring area, leakages will be detected and indicated via leakage indicator (optional)
- No emission in case of leakage

Technical Data:

DN:	40 – 80
Operating data:	see table below (1. and 2.)
For medium:	Ammonia, Gasoline, Diesel, Ethanol, Urea, Light Fuel Oil, Kerosene, Methanol, Caustic Soda
Total lengths:	according to data sheet
Connections:	Flanges o. welding ends
Materials:	Internal parts, Cover, Stuffing box: Stainless steel 1.4571 sonst. Werkstoffe auf Anfrage
Stuffing box:	Metal bellows seal with safety stuffing box – full strokes
Plug sealing:	soft sealing, internal tight-ness 10 ⁻³
KV-values:	according to data sheet
Characteristic:	ON-OFF optional: linear, equalpercentage
Accessories optional:	with and w/o explosion-proof, IP / PP controller, limit switches, 3/2 solenoid valve, leak indicator

Actuators

600-1 = Diaphragm actuator
600-3 = Manual actuator
600-6 = Electrical actuator

1. DIBT-Zulassung / DIBT-approval Z-38.4-276: DN65 mit den Anschlussvarianten / with connections DN40-DN80				
DN-Bereich DN-area	Betriebsdruck für Stoffstrom Working pressure for flow	Druck für Überwachungsraum Pressure for monitoring space	Rückhaltdruck (Membranantrieb) Back pressure (diaphragm actuator)	Prüfdruck Test pressure
DN 40-80	3,5 bar (ü)	-1 / 5,5 bar (ü)	5 bar (ü)	bis 10 bar (ü) nach Abstimmung mit den Tankherstellern after clearance with tank manufacturer

2. Einzelgutachten – Abnahme 3.2 nach DIN EN 10204 (TÜV) / Werksgutachten – Abnahme 3.1 nach DIN EN 10204 Single certificate – certification 3.2 acc. to DIN EN 10204 (TÜV) / Factory certificate – certification 3.1 acc. to DIN EN 10204				
DN-Bereich DN-area	Betriebsdruck für Stoffstrom Working pressure for flow	Druck für Überwachungsraum Pressure for monitoring space	Rückhaltdruck (Membranantrieb) Back pressure (diaphragm actuator)	Prüfdruck Test pressure
DN 40-80	16 bar (ü)	-1 / 22 bar (ü)	5 bar (ü)	24 / 33 bar (ü)

Überprüfungen

- TÜV-Nord – Anlagentechnik – Competence Center Tankanlage: Baumusterprüfung und gutachterliche Stellungnahme
- Deutsches Institut für Bautechnik (DIBT) – bauaufsichtliche Zulassung erteilt

Acceptance

- TÜV-Nord-Anlagentechnik – Competence Center Fuel Stations: design evaluation and examination by experts
- Deutsches Institut für Bautechnik (DIBT) – construction supervision licence approved

Montage, Ersatzteile und Service

- Alle Verschleißteile sind leicht zugänglich und im Einbauzustand auswechselbar.
- Für jedes Ventil ist ein Reparatursatz lieferbar. Dieser enthält Werkzeuge, Packungs- und Dichtungsmaterial.
- Die wesentlichen Ersatzteile werden bevorratet und können kurzfristig geliefert werden.
- Auf Wunsch steht Ihnen der DAUME-Regelarmaturen Kundendienst für Überprüfung und Reparatur zur Verfügung.

Mounting, Spare parts, Service

- all trim components are easily accessible and changeable from the top without taking the valve bode off the piping.
- maintenance set containing tools, packing, and sealing material can be delivered.
- essential on site will be performed by Daume service engineers on request

Ersatzteilliste / spare parts list

	Pos. Nr.	Anzahl quantity	Bezeichnung	Designation
	1	1	Gehäuse (doppelwandig)	Body (double jacket)
	3	1	Sitz, eingeschweißt	Seat, welded
	14	1	Ring geteilt	Ring divided
▶	15	1	Kegel mit Spindel komplett	Plug with stem complete
	16	1	Stopfbuchse	Stuffing box
	17	1	Grundring	Base ring
	18	1	Deckel	Cover
	19	6	Stiftschraube	Stud bolt
	20	6	Sechskantmutter	Hexagonal nut
▶	22	1	Packungssatz	Packing set
	23	1	Stopfbuchse	Stuffing box
	24	1	Überwurfmutter	Gland nut
	25	1	Nutmutter	Groove nut
▶	50	1	O-Ring	O-ring
▶	50.1	1	O-Ring	O-ring
▶	50.2	1	O-Ring	O-ring
▶	50.3	1	O-Ring	O-ring
	122	1	Hubanzeiger	Stroke indicator
	124	2	Säule	Pillar
	125	1	Flansch	Flange
	126	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut
	153	1	Faltenbalg	Bellows
	153.1	1	Gewinding	Threaded ring
	153.2	1	Gewinding	Threaded ring

▶ = empfohlene Ersatzteile

* = Stückzahl entsprechend Nennweite

recommending spare parts

number of pieces acc. to size

